

英 语 第 四 册

学习指导书

赵宇辉 刘黛琳 编

中央广播电视大学出版社

英语第四册
学习指导书

赵宇辉 刘黛琳 编

中央广播电视大学出版社

(京) 新登字 163 号

图书在版编目 (CIP) 数据

英语第四册学习指导书/赵宇辉, 刘黛琳编. —北京: 中央广播电视大学出版社, 1995. 10 重印

ISBN 7-304-00571-8

I. 英… II. ①赵… ②刘… III. 英语-电视大学-教学参考资料 IV. H31

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (95) 第 17403 号

**英语第四册
学习指导书**

赵宇辉 刘黛琳 编

中央广播电视大学出版社出版
新华书店北京发行所发行
成都新华印刷厂印刷

*

开本 787×1092 1/32 印张 8.5 千字 186
1990 年 9 月第 1 版 2000 年 10 月第 16 次印刷
印数 245 001~256 000

定价 9.80 元

ISBN 7-304-00571-8/H·28

前 言

电大英语第四册从一九八九年春开始使用,为配合电视教学,我们当时编写了教学辅导材料,以《中国电大教育(英语增刊)》的形式,分上、下两期发表,受到使用者的欢迎。本书是在总结第四册教学和教材使用情况的基础上,参考原辅导材料编写的,既可以作电大英语面授教师的教学参考用书,又可以作电大学生的学习指导用书,还可以供其他使用电大英语教材的自学者使用。

第四册教材分为 18 课,按照电视课的教学要求,本书只包括前 15 课的辅导内容。本书分为三个部分:第一部分是对教学目的和学习方法的指导,为帮助读者更好地理解新教材和新教法,我们特别将北京外国语学院刘承沛教授的文章选入本书;第二部分是分课辅导,每课的辅导内容均分为五项,即 Reading Skills, Text A, Word Study, Reading Task 和 Key to Exercises。这部分是本书的主体,内容紧密配合电视教学,对在电视课上讲授的教学重点和难点按课次进行归纳,有助于读者抓住重点,突破难点,从而更好地消化、吸收各课的教学内容;第三部分是附录,包括教学进度安排,复习提要,自我测验题题型示例和课文参考译文。

诚恳希望使用本书的读者提出批评和改进的意见,以便修订时补正。

编者

1990 年 3 月

目 录

教学目的与学习方法.....	1
中央电大英语第四册的一些特色.....	8
分课辅导	13
Unit One	13
Unit Two	24
Unit Three	35
Unit Four	46
Unit Five	58
Unit Six	71
Unit Seven	85
Unit Eight	97
Unit Nine	109
Unit Ten	120
Unit Eleven	132
Unit Twelve	142
Unit Thirteen	150
Unit Fourteen	161
Unit Fifteen	171
附录 I 教学进度安排	184

附录 II 期末复习提要.....	185
附录 III 自我测验题题型示例	198
附录 IV 课文参考译文	217

教学目的与学习方法

改革的洪流冲毁了一个又一个传统的堤坝,开放的阳光照亮了中国英语教学的每一个角落。面对改革与开放的挑战,电大英语教学推出了第四册新教材和新教法。

按照电大英语教学大纲的规定,第四册的教学目的是,在学完前三册的基础上进一步重点培养和提高学生的阅读理解能力,使学生学完本课程后能够借助工具书,阅读有关专业的一般英文资料。为了达到提高阅读能力的目的,可以采取两种不同的教学方法。一种是传统的方法,通过学习词汇和进行语法分析来学习阅读;另一种方法是通过学习阅读技巧达到提高阅读理解能力和阅读速度的目的,第四册教学将采用这种新的教学方法。

传统的教学方法是我们大家所熟悉的。长期以来,在我国各级各类学校中一直采用这种方法进行阅读课教学,电大英语前三册也用了这种方法来学习课文。学习词汇,分析句子的语法结构在初学阶段是完全必要的。但是,在掌握了英语常用词汇,学完了英语基础语法之后,仍然用这种方法来学习阅读,则须花费比较多的时间和精力,才能达到提高阅读能力的目的。阅读的目的是为了获取信息,有时我们只须浏览一篇文章或一本书,希望知道大意;有时要从报刊杂志或书籍中查明所需资料;有时要在限定的时间里读完一大批有关文献。为了达到不同的阅读目的,需要采用不同的阅读方法。英文书籍报

刊和文献资料浩如烟海,如果在阅读的时候遇到生词就停下来查词典,遇到不懂的句子就停下来分析语法结构,那末阅读的速度必然很慢,阅读的兴趣也会受到挫伤。所以,要真正学会阅读,就必须改变我们已经养成的旧的阅读习惯。

通过学习阅读技巧进行阅读课教学是近年来从国外引进的一种新的教学方法。这种方法已经在我国普通高等学校试用,并已被列入经国家教委审定的大学英语教学大纲之中。国内外的教学实践证明,利用这种教学法进行教学可以在比较短的时间里,使学生达到提高阅读速度和理解能力的目的。阅读技巧似乎是一个新概念,但是,要掌握英文的阅读技巧并不困难。知识是可以转移的,实际上有些阅读技巧我们在读中文书刊时一直在自觉或不自觉地运用着。例如:我们在阅读中文报刊时,通常先看大小标题和目录,预测文章的内容;我们到书店去买书,总是通过翻看内容提要 and 作者简介了解书的概貌;我们在阅读学术著作、文艺作品和科技文献时用不同的阅读速度和阅读方法达到不同的阅读目的。上述的阅读技巧同样适用于英文的阅读,这些技巧都是第四册要学习的。当然,英语和汉语是两种不同的语言,在词汇和语法上各有各的规律。所以有些阅读技巧虽然在本质上是相同的,但在形式上却不一样。例如:猜词的技巧。因为两种语言的文字结构不一样,所以方法不同。汉语的文字可以按“形声表义”的规律去猜测,即所谓“秀才识字念半边”;英语则要根据前缀和后缀等构词法的知识去猜测词义。然而,根据上下文去猜词义则两种语言都可以运用。还有一些阅读技巧是英语所特有的。但是,因为同学们已经有了一定的英语基础,所以学习起来也不会感到很困难。通过前三册的学习,大家已学过两千多词汇并且已学完英语语法,这就为转入第四册的阅读技巧教学打下了基

础。对于普通班的同学来说,学习第四册困难会更少些。这是因为应届高中毕业生所掌握的英语词汇量更大,语法基础也更扎实。

为了帮助大家学好第四册,下面谈一谈教学安排和学习方法。第四册的教学以学习阅读技巧为主线,课本分为十八个单元,每个单元由七部分组成,即阅读技巧(READING SKILLS),课文 A (TEXT A), 语句例解(LANGUAGE STUDY) 词汇学习(WORD STUDY), 阅读与写作练习(READING AND WRITING TASKS), 课文 B(TEXT B) 和生词(NEW VOCABULARY)。

关于每一部分的具体内容,请参看课本“前言”。

按照中央电大教学计划的安排,第四册的教学包括电视课 54 学时,通过中央电视台播出;面授辅导课 54 学时,由教学班组织上课。学生每周视听 3 节电视课,并参加 3 节面授辅导学习。由于学时所限,将用 18 周讲授第四册前 15 个单元,每单元需用 3 至 4 个电视学时。最后三个单元供学生在学完电大英语课程后继续自学。第四册教学贯彻“精讲多练”的原则,电视课上主要讲重点、讲难点、讲学习和做练习的思路和方法,并做各种练习,使学生能在电视课上理解并掌握所学习的主要内容;面授辅导课应在电视课教学的基础上,通过做大量的练习消化并巩固所学知识和技巧。第四册的教学重点是阅读技巧和词汇学习,教学难点是课文的阅读理解和检验综合运用语言能力的完形填空练习。

每个单元的教学分为三个部分。第一部分是阅读技巧,每单元的第一讲电视课学习一种新的阅读技巧,然后做练习。阅读技巧是贯穿第四册教学内容的主线,也是学好第四册的关键。希望同学们把主要精力放在学习这部分内容上,一定要努

力学好。

第二部分是课文 A 和语句例解,这部分内容用一至二个电视课时。课文 A 是主课文,主要用来配合该单元的阅读技巧。讲授课文的方法与前三册大不相同,在电视课上不再进行逐词逐句的翻译讲解,对于长难句一般也不再进行各种句子成分的语法分析,而是通过讲重点和难点帮助同学们利用阅读技巧理解课文的主要意思,并通过图片等形象化手段分别用中文和英文对课文进行小结。对课文中生词的处理与传统的做法完全不同,不再简单地带读并给出中文词义,而是引导同学们运用阅读技巧猜词义或略去不管。对课文后面的理解练习题,在课上主要讲思路,讲做题的方法。英译汉翻译练习不在电视课上做,要求学生在课后独立完成,用以检查对课文理解的准确性。由于讲授课文的方法大大突破了传统的教法,同学们开始学习时可能感到不习惯,甚至会感到跟不上进度。这是因为改变旧的阅读习惯要有一个过程,开始转变可能是困难的,但这个转变是完全必要的。随着课程的进展,大家一定能够完成这个转变,并从中获取益处。改变旧习惯的过程就是掌握新技巧的过程。同学们一旦掌握了新的阅读技巧,阅读的速度将大大加快,理解能力将逐步提高。第二部分还包括语句例解,这部分内容不是教学的重点,其中的语法项目多是前三册学过的,学习语句例解的目的在于归纳课文 A 中出现的语法及语言现象,着重从意义和用法上扩展已学过的语法知识,为提高阅读理解能力服务。

第三部分是词汇学习和阅读练习,在每单元的最后一讲电视课上学习。词汇学习是重点,主要学习一些常用词与词组。通过例句和用法对比,讲解同义词和一词多义的用法。在阅读练习中,每单元讲解一种常用表格或图表。这部分内容虽

然不是教学的重点,但实用性很强,是阅读英文文献资料时经常会遇到的,希望同学们能够在电视课上掌握阅读图表的方法。阅读练习之后是有指导的写作练习,这部分内容不在电视课上讲授,供学有余力的同学自学。第四册每一单元中都有一个完形填空练习,要求学生在该单元最后一讲电视课前独立完成,课上核对答案,并讲解做题的思路和方法。完形填空是检验综合运用语言能力的一种练习形式,也可以用来检验阅读理解的能力。这种练习是第四册的重点练习形式,也是期末考试的一种题型。

以上是电视课的教学安排,下面对面授辅导课的安排提几点建议。首先,希望面授教师把辅导课上成阅读实践课。阅读能力的提高只有通过大量的阅读实践才能达到,每周三节电视课远远不能完成这个任务。电视课上讲授的阅读技巧和其他内容都要通过面授辅导课消化巩固,面授课上可以利用课文 B 和与课本密切配合的《电大英语读物 3》中的有关内容指导学生阅读,并做各种练习。本书可以用作面授辅导教学的参考材料。其次,希望面授教师在辅导第四册教学时不要“穿新鞋,走老路”。过去上英语辅导课的方法不完全适用于第四册,在课上应尽量少讲语法,绝不要再逐词逐句地翻译讲解课文。做各种练习时,应把完形填空练习作为重点。根据需求和可能,在完成课本中完形填空练习的前提下,可以把课文 B 和读物 3 作为素材,设计补充练习,讲清做这种练习的思路和方法。第三,希望普通班的面授教师对学有余力的学生提出更高的要求。在一部分地区,应届高中毕业生的英语基础较好,按照电视课进度学习第四册仍感不足,对这部分学生可在听、说和写三方面加强训练。第四,希望面授教师提前组织安排期末总复习。第四册期末考试的范围是课本第一单元至第十五

单元,题目的类型和书上的练习题类似,包括判断正误(true or false)、选择题(multiple-choice)和完形填空(cloze)等。考试的覆盖面将不超过课本和《电大英语读物3》的范围,以课本为主,包括每一单元的课文B和各与单元有机配合的课外读物。为了帮助同学们充分做好考前的准备,本书附录中收入了期末复习提要和自我测验题题型示例,供期末总复习参考。

最后,说一说学习第四册要注意的几个问题。

一、减少预习,增加复习 学习阅读技巧的关键在于复习而不是预习,在每一单元第一讲和第二讲中学习的内容不必预习。如果事先预习了,在电视课上要做的有关阅读技巧和课文A的练习就失去了意义,不能取得预期的效果。但是,第三讲和第四讲所要学习的语句例解、词汇学习和阅读练习是可以预习的。每节电视课结束以后的及时复习是保证学习效果的重要环节。只有认真复习并按时独立完成作业,才能随时消化并巩固本单元所学知识和技巧,为学习后续单元打下基础。在学习新课时,还应经常复习旧课,使所学内容前后呼应,融会贯通,达到温故知新和熟练掌握的目的。

二、积极参与,主动配合 在电视课上,教师经常要求学生在课上做练习,并限定时间完成。对于这种课上练习,要求同学们积极参与,变被动听课为主动学习。不要满足于能听懂课上的讲解,要通过参与课上练习,在实践中检验自己运用所学知识和技巧的能力。在面授辅导课上同样要积极主动地配合面授教师,参与阅读实践活动。正象游泳技术只能在水中学会一样,阅读技巧只能在大量的阅读实践中掌握。

三、按部就班,循序渐进 课文A、课文B和课外读物中的课文前都有阅读指导,说明该篇文章的阅读方法和步骤。只

有严格按照阅读指导的要求学习课文,才能达到运用阅读技巧的目的。课文后都附有注释,帮助学生自学时正确理解课文的内容。为了达到提高阅读速度和阅读理解能力的目的,最好不要在阅读课文的过程中停下来查找后面的注释,而应该一口气读完课文之后,再通过注释检验自己对课文的理解是否正确。这种阅读程序更接近于将来为达到某种目的而进行阅读的实际,应在学习阅读时随时注意培养连续阅读的习惯。影响连续阅读的另一个障碍是生词。为了培养学生阅读中推测词义的习惯,分课词汇表都排在课本最后面。在每单元之后只给出该单元中要求掌握的三十至四十个词汇,不加注释,但按照词义或词类分别列出。学生应学会利用单元后方框中的词汇表,不要遇到生词就急于查书后的词汇表或查词典。第四册教材的总体设计和各单元的内容编排是经过周密考虑的,只有按部就班,循序渐进,才能取得最佳学习效果。

电大英语第四册新教材和新教法是在改革开放的形势下应运而生的。传统的英语阅读教学法不能适应信息时代的要求,电大旧教材和旧教法在培养学生阅读理解能力,特别是在提高阅读速度方面所取得的成果不能令人满意已成历史定论。但是,通过电视等远距离教学媒体进行以讲授阅读技巧为主的阅读教学在我国尚无先例。我们相信,以电子信息技术为主要教学手段的远距离教学比普通高校的面授教学更适合于采用新教材和新教法。对于第四册教学的成功,我们充满信心。同学们用半年时间所取得的收获比通过语法翻译法学习阅读取得的收获肯定大得多。改变了旧的阅读习惯,掌握了新的阅读技巧以后,我们将能够在英文信息的海洋里学会游泳,最终练就灵活自如地获取所需信息的本领。为振兴中华,实现四化添砖加瓦,建功立业。

中央电大英语第四册的 一些特色

中央电大编写的英语第四册已经出版了。作为该书的审阅者,我很喜欢这本书,想谈一谈该书的一些特色。

该书的编者们在“前言”里已对全书的轮廓作了比较详细的说明。我所要讲的只是我认为突出的方面,一共三点。第一,课文的语言文字;第二,课文的多样性和实用性;最后讲讲阅读技巧。

一、英语第四册是为阅读教学服务的。在前三册的基础上,编者们认为应该在第四册的教学过程中解决学员独立进行阅读的问题。

常常有这样的情况:学员虽然学了不少语法,也掌握了一定数量的词汇,但拿起一篇英文文章,或者一份英文报纸,或者一本英文刊物,却看不懂,或者不全懂,甚至感到无从下手。原因是多方面的,其中一个原因,我认为是个重要的原因,乃是因为他们过去所见到的全是“课文”,而不是原原本本的,未经加工制作以适应教学的文字。我们知道,几乎所有的教科书,特别是为初学者编写的教科书,里面的文字都经过加工制作以体现某种教学要求,实现我们的语言教学目标。课文在这里主要不是为了阅读,而是为了提供语法和词汇的讲授和练习依据。在许多情况下,学员学了两三年英语,却没有读过原原本本的文章。一旦面对教科书以外的一篇文章,句法能分

析,词汇多半认识,即便有些生词,也可以查字典弄明白。但是文章里面到底说了些什么,则不甚了了。该书所选用的课文以及其他文字材料,是可以称作原原本本的英文文章的。其中即使有少许改动,也仍然是文章的本来面目。用这样的文章作教材,与实际生活中接触到的英文文字材料是一致的,或者是接近一致的。电大英语第四册里面有报刊原件的影印,包括新闻标题、报导、广告、图表,几乎原封不动地把所用文字的本来面目呈现在读者面前。因此我们可以比较有把握地认为,经过第四册的教程,学员接触到大量的原原本本的英语语言文字,对于日后的实际阅读会有很大的帮助。

阅读的目的,不外乎得到信息。有人说,阅读有时是为了消遣,我想消遣也有个信息问题,也有读者和作者的交流。从信息说,我们的大多数学员,会接触到什么样的内容呢?下面我就讲一讲第四册的编者们在这方面所做的工作,也就是我要讲的第二点,课文的多样性和实用性。

二、语言文字的运用是多种多样的,实际上人类活动的多样性就决定了语言运用的多样性。我们常说的题材、体裁,是教科书的编者所必须考虑的。本书在这方面确实做到了题材和体裁的多样化。它实际上包括了我们日常阅读的各个方面,其中少量的文字是从成本的书中取来,大量的来自当代的报刊杂志,而内容也是绝大多数人都会接触到的,或者是感到有意义的。我在阅读过程中就发现一些我过去未接触到的有趣的内容,例如钟表的历史,我是从该书的一篇文章里知道公元前三百年有个巴比伦人发明了半圆形的日规,把白天划分为十二个小时。从最早的日规,发展到今天的石英钟、电子表,用五、六百个单词就讲明白了,使读者得到了前所未知的信息。曾经有一个时期,我们的英语教科书里所选的题材,中国的人

物和事物占了很大的比例。也就是说，用英语文字讲中国的人和事。这里面隐藏着一个问题，那就是：我们学这种教科书的人，究竟是不是通过英语理解了所读的内容呢？有没有可能是因为我们对中国的人物和事物已经理解，并不是通过英语文字才理解所读的内容呢？该书中没有这一类的内容。它适应了我国开放的需要，讲的绝大多数是外国的人和事。我们需要了解中国以外的世界，而对于本书内容的理解是能够反映读者对英语的掌握的。

以上讲的两点，涉及我们常说的语言环境。外语教学很强调语言环境，这本是很自然的事，脱离了语言环境是很难学会一种语言的。最近几年来，英语环境在我国是扩大了。英语国家的旅游者用英语，别的国家的人到了中国，也有很多人得用英语，我们听到的英语比以前多了，说的机会也比以前多了。至于读物，这也是一种语言环境，而且是最不受限制的语言环境。国内已有许多英文杂志，还有一份英文《中国日报》，国外的报刊杂志也有不少在我国流传。该书在语言文字方面和在题材、体裁方面都给我们提供了很好的语言环境。它选用的语言文字是受过教育的成年人的文字，它选用的题材，也是适合于受过教育的成年人阅读的。

我讲的第三点，也是这一册书最突出的特点，那就是：它是名副其实地以教会阅读为目的的。

我们在教室上阅读课，学完一课书以后，往往发现我们并不是在上阅读课，而是在环绕语音、语法、词汇做工作。我们的课堂活动尽管都与阅读有关，但却不是阅读。我曾经发现一个大学英语系本科三年级的学生在读一本二、三百页的英文书，他逐字逐句读，已经读到第28页，却还没有注意那本书一共有几章，每章又有什么标题，也就是说，他并没有看那书的目

录、章次,他只是从第一页一行一行地往下看,碰到生词就查字典,再看,再查,以至于二十几页下来,还不知道所读的到底是在说什么。更有些用功的同学,在查字典过程中发现了一个单词觉得特别有用,便另外抄在小本子上,准备以后再去背,去用。我看他们都没有学会阅读。这不能怪他们,只怪我们当教师的,包括我自己,没有教会如何阅读。该书的编者们并没有去批评那种教学方法,而是从正面提出了“阅读技巧”这个问题,在全书 18 个单元中介绍读书技巧,教会如何进行阅读。

究竟阅读需要哪些技巧呢?在基本语法、词汇已经掌握的前提下,妨碍阅读顺利进行的仍然是词汇和句法。因此,同学们往往觉得自己的词汇量不够,便使用大量的时间和精力去认单词,记单词,或者觉得句法不熟悉,便去分析长句、难句。不能说他们那样做没有效果,因为许多人就是那样最后解决了阅读困难的。但是他们所费的时间和精力,与收获不成比例。该书的编者们采取了另一条途径。例如:他们把词汇构成的困难加以分析,提出了一套办法。在这个教程中他们不仅教学员如何充分利用词典,还教会同学如何不查词典,也就是说,他们通过练习,使你敢于不理睬遇到的某些单词,又帮助你如何猜出某些单词的含义,达到不查词典同样理解所读内容的目的。另一方面,他们又不把查词典的目的限于求解,而是教会学员充分利用词典所给予的信息,包括词的定义和用法。这些都是通过练习来进行的。句法怎么办?举例来说,第 10 单元提供了一个辨认句法的方法,和我们习惯了的句法分析不一样,书上给了一些长句、难句,要求同学判明句子所包含的信息,来检验对句子的理解。这本身就是一个阅读过程,而不是句子分析过程。这样做的结果,我们的注意力就从语法转移到阅读内容上,这才是合乎逻辑的阅读活动。我们阅读中文报刊